Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 november 2009

om övergångsbestämmelser enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 vad gäller bearbetning i vissa mjölkbearbetningsanläggningar i Bulgarien av obehandlad mjölk som inte uppfyller kraven

[delgivet med nr K(2009) 9282]

(Text av betydelse för EES)

(2009/861/EG)

(EUT L 314, 1.12.2009, s. 83)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens beslut 2010/276/EU av den 10 maj 2010	L 121	10	18.5.2010
►**M2**	Kommissionens beslut 2010/653/EU av den 21 oktober 2010	L 283	28	29.10.2010
►**M3**	Kommissionens beslut 2011/322/EU av den 27 maj 2011	L 143	41	31.5.2011
►**M4**	Kommissionens genomförandebeslut 2011/899/EU av den 21 december 2011	L 345	28	29.12.2011

▼B

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 november 2009

om övergångsbestämmelser enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 vad gäller bearbetning i vissa mjölkbearbetningsanläggningar i Bulgarien av obehandlad mjölk som inte uppfyller kraven

[delgivet med nr K(2009) 9282]

(Text av betydelse för EES)

(2009/861/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung ([1]), särskilt artikel 9, och

av följande skäl:

(1) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 av den 29 april 2004 om livsmedelshygien ([2]) innehåller allmänna regler för livsmedelsföretagare om livsmedelshygien baserade bl.a. på principerna om faroanalys och kritiska styrpunkter. Det föreskrivs att livsmedelsföretagare ska följa vissa förfaranden som bygger på dessa principer.

(2) I förordning (EG) nr 853/2004 fastställs särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung för livsmedelsföretagare och reglerna i förordning (EG) nr 852/2004 kompletteras. Reglerna i förordning (EG) nr 853/2004 innehåller särskilda krav för anläggningar för bearbetning av obehandlad mjölk och mjölkprodukter.

(3) Enligt kapitel 4 avsnitt B led c i bilaga VI till anslutningsfördraget för Bulgarien och Rumänien (nedan kallat *anslutningsfördraget*) har Bulgarien beviljats en övergångsperiod som löper ut den 31 december 2009 när det gäller vissa mjölkbearbetningsanläggningars uppfyllande av de hygienkraven.

(4) Vissa anläggningar, som har tillåtelse att bearbeta obehandlad mjölk som inte uppfyller kraven i förordning (EG) nr 853/2004 (nedan kallad *mjölk som inte uppfyller kraven*), finns förtecknade i kapitel I i tillägget till bilaga VI i anslutningsfördraget. Vissa anläggningar, som får behandla både mjölk som uppfyller kraven och mjölk som inte gör det, förutsatt att bearbetningen sker i separata produktionslinjer, finns förtecknade i kapitel II i det tillägget.

([1]) EUT L 139, 30.4.2004, s. 55.
([2]) EUT L 139, 30.4.2004, s. 1.

▼B

(5) Mjölkgårdar som inte uppfyller de hygienkrav som anges i förordning (EG) nr 853/2004 finns spridda över hela Bulgarien. Andelen obehandlad mjölk som uppfyller de kraven, och som levereras till mjölkbearbetningsanläggningar i Bulgarien, har endast ökat något under de senaste åren.

(6) Med hänsyn till den aktuella situationen bör det införas ett tidsbegränsat undantag från de hygienkrav som anges i förordning (EG) nr 853/2004, så att Bulgarien får möjlighet att se till att landets mjölksektor uppfyller dessa krav.

(7) Mot bakgrund av denna situation bör vissa mjölkbearbetningsanläggningar som finns förtecknade i bilaga I till detta beslut genom undantag från förordning (EG) nr 853/2004 få fortsätta att bearbeta både mjölk som uppfyller kraven och mjölk som inte gör det, även efter den 31 december 2009, förutsatt att bearbetningen sker i separata produktionslinjer. Dessutom bör vissa mjölkbearbetningsanläggningar som anges i bilaga II till detta beslut få fortsätta att bearbeta mjölk som inte uppfyller kraven även utan separata produktionslinjer.

(8) Mjölkprodukter framställda av mjölk som inte uppfyller kraven bör dock endast få släppas ut på marknaden i Bulgarien eller användas för ytterligare bearbetning i de mjölkbearbetningsanläggningar som omfattas av undantaget i detta beslut.

(9) Övergångsperioden som beviljas genom detta beslut bör begränsas till 24 månader från och med den 1 januari 2010. Situationen inom mjölksektorn i Bulgarien bör ses över före utgången av den perioden. Bulgarien bör därför lämna årliga rapporter till kommissionen om de framsteg som gjorts när det gäller uppgraderingen av dels de mjölkgårdar som levererar obehandlad mjölk till mjölkbearbetningsanläggningar i den medlemsstaten, dels systemet för uppsamling och transport av mjölk som inte uppfyller kraven.

(10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I detta beslut avses med *mjölk som inte uppfyller kraven* obehandlad mjölk som inte uppfyller kraven i avsnitt IX kapitel I delarna II och III i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004.

▼B

Artikel 2

Genom undantag från kraven i avsnitt IX kapitel I delarna II och III i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 får de mjölkbearbetningsanläggningar som finns förtecknade i bilaga I till detta beslut fram till den ►M4 31 december 2013 ◄ fortsätta att bearbeta både mjölk som uppfyller kraven och mjölk som inte gör det, förutsatt att bearbetningen sker i separata produktionslinjer.

Artikel 3

Genom undantag från kraven i avsnitt IX kapitel I delarna II och III i bilaga III till förordning (EG) nr 853/2004 får de mjölkbearbetningsanläggningar som finns förtecknade i bilaga II till detta beslut fram till den ►M4 31 december 2013 ◄ fortsätta att bearbeta mjölk som inte uppfyller kraven även utan separata produktionslinjer.

Artikel 4

Mjölkprodukter framställda av mjölk som inte uppfyller kraven får endast

a) släppas ut på den inhemska marknaden i Bulgarien, eller

b) användas för ytterligare bearbetning i de mjölkbearbetningsanläggningar i Bulgarien som avses i artiklarna 2 och 3.

Sådana mjölkprodukter ska vara försedda med ett annat kontroll- eller identifieringsmärke än det som föreskrivs i artikel 5 i förordning (EG) nr 853/2004.

▼M4

Artikel 5

1. Bulgarien ska lämna årliga rapporter till kommissionen om hur långt landet kommit i arbetet med att se till att kraven i förordning (EG) nr 853/2004 uppfylls när det gäller följande:

a) Mjölkgårdar som framställer mjölk som inte uppfyller kraven.

b) Systemet för insamling och transport av mjölk som inte uppfyller kraven.

Den första årliga rapporten ska lämnas till kommissionen senast den 31 december 2012, och den andra årliga rapporten ska lämnas senast den 31 oktober 2013.

Blanketten i bilaga III ska användas för rapporteringen.

2. Kommissionen ska noga övervaka arbetet med att få den obehandlade mjölk som bearbetas av de anläggningar som förtecknas i bilagorna I och II att uppfylla kraven i förordning (EG) nr 853/2004.

Om kommissionen på grundval av rapporterna från Bulgarien bedömer att det inte är troligt att kraven kommer att uppfyllas senast den 31 december 2013, ska den föreslå lämpliga åtgärder för att avhjälpa situationen.

▼**B**

Artikel 6

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 januari 2010 till och med den ►**M4** 31 december 2013 ◄.

Artikel 7

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

▼**M4**

BILAGA I

Förteckning över mjölkbearbetningsanläggningar som får bearbeta både mjölk som uppfyller kraven och mjölk som inte gör det, enligt vad som avses i artikel 2

Nr	Veterinärnummer	Anläggningens namn	Stad/gata eller ort/region
1	BG 0412010	”Bi Si Si Handel” OOD	gr. Elena ul. ”Treti mart” 19
2	BG 0612027	”Mlechen ray - 2” EOOD	gr. Vratsa kv. ”Bistrets”
3	BG 0612043	ET ”Zorov - 91 -Dimitar Zorov”	gr. Vratsa Mestnost ”Parshevitsa”
4	BG 2012020	”Yotovi” OOD	gr. Sliven kv. ”Rechitsa”
5	BG 2512020	”Mizia-Milk” OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
6	BG 2112001	”Rodopeya - Belev” EOOD	gr. Smolyan, Ul. ”Trakya” 20
7	BG 1212001	”S i S - 7” EOOD	gr. Montana ”Vrachansko shose” 1
8	BG 2812003	”Balgarski yogurt” OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

▼M4

BILAGA II

Förteckning över mjölkbearbetningsanläggningar som får bearbeta mjölk som inte uppfyller kraven, enligt vad som avses i artikel 3

Nr	Veterinärnummer	Anläggningens namn	Stad/gata eller ort/region
1	BG 2412037	”Stelimeks” EOOD	s. Asen
2	0912015	”Anmar” OOD	s. Padina obsht. Ardino
3	0912016	OOD ”Persenski”	s. Zhaltusha obsht. Ardino
4	1012014	ET ”Georgi Gushterov DR”	s. Yahinovo
5	1012018	”Evro miyt end milk” EOOD	gr. Kocherinovo obsht. Kocherinovo
6	1112004	”Matev-Mlekoprodukt” OOD	s. Goran
7	1112017	ET ”Rima-Rumen Borisov”	s. Vrabevo
8	1312023	”Inter-D” OOD	s. Kozarsko
9	1612049	”Alpina -Milk” EOOD	s. Zhelyazno
10	1612064	OOD ”Ikay”	s. Zhitnitsa obsht. Kaloyanovo
11	2112008	MK ”Rodopa milk”	s. Smilyan obsht. Smolyan
12	2412039	”Penchev” EOOD	gr. Chirpan ul. ”Septemvriytsi” 58
13	2512021	”Keya-Komers-03” EOOD	s. Svetlen
14	0112014	ET ”Veles-Kostadin Velev”	gr. Razlog ul. ”Golak” 14
15	2312041	”Danim-D.Stoyanov” EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
16	2712010	”Kamadzhiev-milk” EOOD	s. Kriva reka obsht. N.Kozlevo
17	0712001	”Ben Invest” OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
18	1512012	ET ”Ahmed Tatarla”	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
19	2212027	”Ekobalkan” OOD	gr. Sofia bul ”Evropa” 138
20	2312030	ET ”Favorit- D.Grigorov”	s. Aldomirovtsi
21	2312031	ET ”Belite kamani”	s. Dragotintsi

▼M4

Nr	Veterinärnummer	Anläggningens namn	Stad/gata eller ort/region
22	BG 1512033	ET ”Voynov-Ventsislav Hristakiev”	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
23	BG 1512029	”Lavena” OOD	s. Dolni Dębnik obl. Pleven
24	BG 1612028	ET ”Slavka Todorova”	s. Trud obsht. Maritsa
25	BG 1612051	ET ”Radev-Radko Radev”	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
26	BG 1612066	”Lakti ko” OOD	s. Bogdanitza
27	BG 2112029	ET ”Karamfil Kasakliev”	gr. Dospat
28	BG 0912004	”Rodopchanka” OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
29	0112003	ET ”Vekir”	s. Godlevo
30	0112013	ET ”Ivan Kondev”	gr. Razlog Stopanski dvor
31	0212037	”Megakomers” OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
32	0512003	SD ”LAF-Velizarov i sie”	s. Dabravka obsht. Belogradchik
33	0612035	OOD ”Nivego”	s. Chiren
34	0612041	ET ”Ekoprodukt-Megiya-Bogorodka Dobrilova”	gr. Vratsa ul. ”Ilinden” 3
35	0612042	ET ”Mlechen puls - 95 - Tsvetelina Tomova”	gr. Krivodol ul. ”Vasil Levski”
36	1012008	”Kentavar” OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil
37	1212022	”Milkkomm” EOOD	gr. Lom ul. ”Al.Stamboliyski” 149
38	1212031	”ADL” OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
39	1512006	”Mandra” OOD	s. Obnova obsht. Levski
40	1512008	ET ”Petar Tonovski-Viola”	gr. Koynare ul. ”Hr.Botev” 14
41	1512010	ET ”Militsa Lazarova-90”	gr. Slavyanovo, ul.”Asen Zlatarev” 2
42	1612024	SD ”Kostovi - EMK”	gr. Saedinenie ul. ”L.Karavelov” 5
43	1612043	ET ”Dimitar Bikov”	s. Karnare obsht. ”Sopot”

▼**M4**

Nr	Veterinärnummer	Anläggningens namn	Stad/gata eller ort/region
44	1712046	ET ”Stem-Tezdzhan Ali”	gr. Razgrad ul. ”Knyaz Boris”23
45	2012012	ET ”Olimp-P.Gurtsov”	gr. Sliven m-t ”Matsulka”
46	2112003	”Milk- inzhenering” OOD	gr. Smolyan ul. ”Chervena skala” 21
47	2112027	”Keri” OOD	s. Borino, obsht. Borino
48	2312023	”Mogila” OOD	gr. Godech, ul. ”Ruse” 4
49	2512018	”Biomak” EOOD	gr. Omurtag ul. ”Rodopi” 2
50	2712013	”Ekselans” OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
51	2812018	ET ”Bulmilk-Nikolay Nikolov”	s. General Inzovo, obl. Yambolska
52	2812010	ET ”Mladost-2-Yanko Yanev”	gr. Yambol, ul. ”Yambolen” 13
53	BG 1012020	ET ”Petar Mitov-Universal”	s. Gorna Grashtitsa obsht. Kyustendil
54	BG 1112016	Mandra ”IPZHZ”	gr. Troyan ul. ”V.Levski” 281
55	BG 1712042	ET ”Madar”	s. Terter
56	BG 2612042	”Bulmilk” OOD	s. Konush obl. Haskovska
57	BG 0912011	ET ”Alada-Mohamed Banashak”	s. Byal izvor obsht. Ardino
58	1112026	”ABLAMILK” EOOD	gr. Lukovit ul. ”Yordan Yovkov” 13
59	1312005	”Ravnogor” OOD	s. Ravnogor
60	1712010	”Bulagrotreyd-chastna kompaniya” EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
61	1712013	ET ”Deniz”	s. Ezerche
62	2012011	ET ”Ivan Gardev 52”	gr. Kermen ul. ”Hadzhi Dimitar” 2
63	2012024	ET ”Denyo Kalchev 53”	gr. Sliven ul. ”Samuilovsko shose” 17
64	2112015	OOD ”Rozhen Milk”	s. Davidkovo, obsht. Banite
65	2112026	ET ”Vladimir Karamitev”	s. Varbina obsht. Madan

▼M4

Nr	Veterinärnummer	Anläggningens namn	Stad/gata eller ort/region
66	2312007	ET ”Agropromilk”	gr. Ihtiman ul. ”P.Slaveikov” 19
67	BG 1812008	”Vesi” OOD	s. Novo selo
68	BG 2512003	”Si Vi Es” OOD	gr. Omurtag Promishlena zona
69	BG 2612034	ET ”Eliksir-Petko Petev”	s. Gorski izvor
70	BG 1812003	”Sirma Prista” AD	gr. Ruse bul. ”3-ti mart” 51
71	BG 2512001	”Mladost -2002” OOD	gr. Targovishte bul. ”29-ti yanuari” 7
72	0812030	”FAMA” AD	gr. Dobrich bul. ”Dobrudzha” 2
73	0912003	”Koveg-mlechni produkti” OOD	gr. Kardzhali Promishlena zona
74	1412015	ET ”Boycho Videnov - Elbokada 2000”	s. Stefanovo obsht. Radomir
75	1712017	”Diva 02” OOD	gr. Isperih ul. ”An.Kanchev”
76	1712037	ET ”Ali Isliamov”	s. Yasenovets
77	1712043	”Maxima milk” OOD	s. Samuil
78	1812005	”DAV - Viktor Simonov” EOOD	gr. Vetovo ul. ”Han Kubrat” 52
79	2012010	”Saray” OOD	s. Mokren
80	2012032	”Kiveks” OOD	s.Kovachite
81	2012036	”Minchevi” OOD	s. Korten
82	2212009	”Serdika -94” OOD	gr. Sofia kv. Zheleznitza
83	2312028	ET ”Sisi Lyubomir Semkov”	s. Anton
84	2312033	”Balkan spetsial” OOD	s. Gorna Malina
85	2312039	EOOD ”Laktoni”	s. Ravno pole, obl. Sofiyska
86	2412040	”Inikom” OOD	gr. Galabovo ul. ”G.S.Rakovski” 11
87	2512011	ET ”Sevi 2000- Sevie Ibryamova”	s. Krepcha obsht. Opaka
88	2612015	ET ”Detelina 39”	s. Brod
89	2812002	”Arachievi” OOD	s. Kirilovo, obl. Yambolska’
90	BG 1612021	ET ”Deni-Denislav Dimitrov-Ilias Islamov”	s. Briagovo obsht. Gulyantsi

▼**M4**

Nr	Veterinärnummer	Anläggningens namn	Stad/gata eller ort/region
91	BG 2012019	”Hemus-Milk komers” OOD	gr. Sliven Promishlena zona Zapad
92	2012008	”Raftis” EOOD	s. Byala
93	2112023	ET ”Iliyan Isakov”	s. Trigrad obsht. Devin
94	2312020	”MAH 2003” EOOD	gr. Etropole bul. ”Al. Stamboliyski” 21
95	2712005	”Nadezhda” OOD	s. Kliment

▼B

BILAGA III

Rapporteringsblankett enligt artikel 5

Region	Totalt antal mjölkgårdar 31.12.2009	Antal mjölkgårdar vars mjölk inte uppfyller kraven 31.12.2009	Andel (%) mjölkgårdar vars mjölk inte uppfyller kraven av det totala antalet 31.12.2009	Totalt antal mjölkgårdar 30.11.2010	Antal mjölkgårdar vars mjölk inte uppfyller kraven 30.11.2010	Andel (%) mjölkgårdar vars mjölk inte uppfyller kraven av det totala antalet 30.11.2010	Totalt antal mjölkgårdar 30.9.2011	Antal mjölkgårdar vars mjölk inte uppfyller kraven 30.9.2011	Andel (%) mjölkgårdar vars mjölk inte uppfyller kraven av det totala antalet 30.9.2011
Totalt BG									

Region	Totalt antal mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven 31.12.2009	Antal mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven 31.12.2009	Andel (%) mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven av det totala antalet 31.12.2009	Totalt antal mjölkuppsamlingsställen 30.11.2010	Antal mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven 30.11.2010	Andel (%) mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven av det totala antalet 30.11.2010	Totalt antal mjölkuppsamlingsställen 30.9.2011	Antal mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven 30.9.2011	Andel (%) mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven av det totala antalet 30.9.2011

▼B

Region	Totalt antal mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven 31.12.2009	Antal mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven 31.12.2009	Andel (%) mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven av det totala antalet 31.12.2009	Totalt antal mjölkuppsamlingsställen 30.11.2010	Antal mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven 30.11.2010	Andel (%) mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven av det totala antalet 30.11.2010	Totalt antal mjölkuppsamlingsställen 30.9.2011	Antal mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven 30.9.2011	Andel (%) mjölkuppsamlingsställen som inte uppfyller kraven av det totala antalet 30.9.2011
Totalt BG									